

Section B/ B jakso

Model 2 – Animal health certificate applicable from 1 January 2005 to imports and transits of stocks of semen of domestic animals of the bovine species collected, processed and stored before 31 December 2004 in conformity with Council Directive 88/407/EEC applying until 1 July 2004, and imported after 31 December 2004 in accordance with Article 2(2) of Directive 2003/43/EC, dispatched from a semen collection centre where the semen was collected / Malli 2 – Eläinten terveystodistus, jota sovelletaan 1. tammikuuta 2005 alkaen sellaisen naudansukuisten kotieläinten siemennesteen varastojen tuontiin ja kauttakuljetukseen, joka on kerätty, käsitelty ja varastoitu ennen 31. joulukuuta 2004 neuvoston direktiivin 88/407/ETY 1. heinäkuuta 2004 asti sovellettujen säännösten mukaisesti ja joka on tuotu 31. joulukuuta 2004 jälkeen direktiivin 2003/43/EY 2 artiklan 2 kohdan mukaisesti ja joka on lähetetty siltä keinosiemennysasemalta, jolla siemenneste kerättiin/

MAA:/ COUNTRY:

**Eläinlääkärin todistus EU:iin vientiä varten/
Veterinary certificate to EU**

Osa I: Lähetysten tiedot/ Part I : Details of dispatched consignment	I.1. Lähettäjä/ Consignor Nimi/Name Osoite/Address Puhelin/Tel. Num.		I.2. Todistuksen viitenumero/ Certificate reference No	I.2.a	
			I.3. Toimivaltainen keskusviranomaisen/ Central competent authority		
			I.4. Toimivaltainen paikallishallintoviranomaisen/ Local competent authority		
	I.5. Vastaanottaja/ Consignee Nimi/Name Osoite/Address Postinro/Postal code Puhelin/Tel. Num.		I.6. Lähetyksestä vastaava henkilö EU:ssa/ Person responsible for the load in EU Nimi/Name Osoite/Address Postinro/Postal code Puhelin/Tel. Num.		
	I.7. Alkuperämaa/ Country of origin	ISO- koodi/ ISO code	I.8. Alkuperäalue/ Region of origin	Koodi/ Code	I.9. Määränpäämaa/ Country of destination
					ISO- koodi/ ISO code
					I.10. Määränpääalue/ Region of destination
					Koodi/ Code
	I.11. Alkuperäpaikka/ Place of origin Nimi/Name Osoite/Address Nimi/Name Osoite/Address Nimi/Name Osoite/Address		Hyväksyntänumero/ Approval number Hyväksyntänumero/ Approval number Hyväksyntänumero/ Approval number		I.12. Määräpaikka/ Place of destination Nimi/Name Osoite/Address Postinro/Postal code
	I.13. Lastauspaikka/ Place of loading		I.14. Lähtöpäivä/ Date of departure		
I.15. Kuljetusvälineet/ Means of transport Lentokone/Aeroplane <input type="checkbox"/> Laiva/Ship <input type="checkbox"/> Junavaunu/Railway wagon <input type="checkbox"/> Maantieajoneuvo/Road vehicle <input type="checkbox"/> Muu/Other <input type="checkbox"/> Tunnistetiedot/Identification Asiakirjaviitteet/Documentary references		I.16. EU:n saapumisrajatarkastusasema/ Entry BIP in EU I.17.			
I.18. Tavarankuvaus/ Description of commodity			I.19. Nimikenumero (HS-koodi)/ Commodity code (HS code) 05 11 10		
			I.20. Paino		
I.21.			I.22. Pakkausten lukumäärä/ Number of packages		
I.23. Sinetin nro/Kontin nro/ Seal/Container No			I.24.		
I.25. Tavaralle annettu todistus seuraavaan tarkoitukseen:/ Commodities certified for: Keinollinen lisääntyminen/ Artificial reproduction <input type="checkbox"/>					

I.26. EU:n ulkopuoliseen maahan kauttakulkua varten/ For transit through EU to third country <input type="checkbox"/> Kolmas maa/ Third country ISO-koodi/ ISO code	I.27. EU:iin tuontia tai maahantuloa varten/ For import or admission into EU <input type="checkbox"/>
I.28. Tavaroiden tunnistustiedot/ Identification of the commodities Laji (tieteellinen nimi)/ Species (Scientific name) Rotu/ Breed Luovuttaja/ Donor identity Keräyspäivä/ Date of collection Keskuksen hyväksyntänumero/ Approval number of the centre Määrä/ Quantity	

Osa II: Todistus/ Part II: Certification

<p>II. Terveyttä koskevat tiedot/ Health information</p>	<p>II.a. Todistuksen viitenumero/ Certificate reference No</p>	<p>II.b.</p>
<p>Allekirjoittanut virkaeläinlääkäri vakuuttaa seuraavaa:/ I, the undersigned official veterinarian, hereby certify that :</p>		
<p>II.1. (<i>viejämaan nimi</i>)/(name of exporting country)⁽²⁾ on ollut vapaa karjarutosta ja suu- ja sorkkataudista vientiin tarkoitetun siemennesteen keräystä välittömästi edeltäneiden 12 kuukauden ajan ja sen lähettämispäivään asti, eikä näitä tauteja vastaan ole tänä samana aikana annettu rokotuksia./ has been free from rinderpest and foot-and-mouth disease during the 12 months immediately prior to collection of the semen for export and until its date of dispatch and no vaccination against these diseases has taken place during the same period.</p>		
<p>II.2. Edellä kuvattu siemenneste on kerätty ennen 31. joulukuuta 2004 keinosiemennysasemalla./ The semen described above was collected before 31 December 2004 at the semen collection centre which:</p>		
<p>II.2.1. joka täyttää direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevassa I luvussa säädetyt vaatimukset;/ meets the conditions laid down in Chapter I of Annex A to Directive 88/407/EEC;</p>		
<p>II.2.2. jota hallinnoidaan ja valvotaan direktiivin 88/407/ETY liitteessä A olevassa II luvussa säädettyjen vaatimusten mukaisesti./ is operated and supervised in accordance with the conditions laid down in Chapter II of Annex A to Directive 88/407/EEC.</p>		
<p>II.3. Vientiin tarkoitetun siemennesteen keräyksen tehnyt keinosiemennysasema on ollut vapaa raivotaudista, tuberkuloosista, luomistaudista, pernarutosta ja naudan tarttuvasta keuhkorutosta vientiin tarkoitetun siemennesteen keräystä edeltäneiden 30 päivän ja sitä seuraavien 30 päivän ajan./ The centre at which the semen to be exported was collected was free from rabies, tuberculosis, brucellosis, anthrax and contagious bovine pleuropneumonia during the period commencing 30 days prior to the date of collection of the semen to be exported and the 30 days after collection.</p>		
<p>II.4. Edellä kuvatun siemennesteen keräyshetkellä keinosiemennysaseman kaikki nautaeläimet / kaikille nautaeläimille/ At the time semen described above was collected, all bovine animals standing at the semen collection centre:</p>		
<p>II.4.1. olivat lähtöisin karjoista ja/tai syntyneet emoista, jotka täyttävät direktiivin 88/407/ETY liitteessä B olevan I luvun 1 kohdan b ja c alakohdan vaatimukset;/ came from herds and/or were born to dams which satisfy the conditions of paragraph 1(b) and (c) of Chapter I of Annex B to Directive 88/407/EEC;</p>		
<p>II.4.2. olivat saaneet negatiiviset testitulokset eristysaikaa edeltäneiden 30 päivän aikana seuraavista tutkimuksista:/ had tested negative, within the 30 days preceding the quarantine isolation period, to:</p> <ul style="list-style-type: none"> – testit, joita tarkoitetaan direktiivin 88/407/ETY liitteessä B olevan I luvun 1 kohdan d alakohdan i, ii ja iii alakohdassa, ja/ the tests referred to in points 1(d)(i), (ii) and (iii) of Chapter I of Annex B to Directive 88/407/EEC, and – seerumin neutralisaatiotesti tai Elisa-testi naudan tarttuvan rinotrakeiitin / tarttuvan pustulaarisen vulvovaginiitin varalta, ja/ a serum neutralization test or an ELISA test for infectious bovine rhinotracheitis/infectious pustular vulvo-vaginitis, and – virukseneristämistesti (fluoresenssivasta-ainetesti tai immunoperoksidaasitesti) naudan virusripulin varalta; nuorten eläinten kohdalla tutkimista on lykättävä siihen saakka, kunnes eläin saavuttaa kuuden kuukauden iän;/ a virus isolation test (fluorescent antibody test or immunoperoxidase test) for bovine viral diarrhoea, 		

MAA/ COUNTRY

Naudan siemenneste – B jakso/

Bovine semen – Section B

II. Terveystietoa koskevat tiedot/ Health information	II.a. Todistuksen viitenumero/ Certificate reference No	II.b.
<p>deferred until the animal reached the age of six months in the case of younger animals;</p>		
<p>II.4.3. olivat olleet eristettyinä 30 päivän ajan ja saaneet negatiiviset testitulokset seuraavista terveystesteistä:/ had undergone the 30-day quarantine isolation period and had tested negative to the following health tests:</p> <ul style="list-style-type: none"> - serologinen tutkimus luomistaudin varalta direktiivin 64/432/ETY liitteessä C kuvatun menettelyn mukaisesti,/ a serological test for brucellosis carried out in accordance with the procedure described in Annex C to Directive 64/432/EEC; - joko immunofluoresenssivasta-ainetesti tai viljelmäkoe <i>Campylobacter fetus</i> -tartunnan varalta keinoemättimen tai esinahan huuhtelunäytteestä; naaraseläimille suoritetaan emätinliman agglutinaatiotesti./ either an immunofluorescent antibody test or a culture test for <i>Campylobacter fetus</i> infection on a sample of preputial material or artificial vagina washings, or, in the case of a female animal, a vaginal mucus agglutination test; - mikroskooppinen tutkimus ja viljelmäkoe <i>Trichomonas foetus</i> -tartunnan varalta keinoemättimen tai esinahan huuhtelunäytteestä; naaraseläimille suoritetaan emätinliman agglutinaatiotesti;/ a microscopic examination and culture test for <i>Trichomonas foetus</i> on a sample of preputial material or artificial vagina washings, or in the case of a female animal a vaginal mucus agglutination test; 		
<p>II.4.4. oli tehty vähintään kerran vuodessa negatiivisin tuloksin rutiinitutkimukset, joista säädetään direktiivin 88/407/ETY liitteessä B olevan II luvun 1 kohdan a, b ja c alakohdassa./ had tested negative, at least once a year, to the routine tests referred to in points 1(a), (b) and (c) of Chapter II of Annex B to Directive 88/407/EEC.</p>		
<p>II.5. Edellä kuvatun siemennesteen keräyshetkellä/ At the time the semen described above was collected,</p>		
<p>II.5.1. kaikille asemalla pidetyille naaraspuolisille nautaeläimille oli tehty vähintään kerran vuodessa negatiivisin tuloksin emätinliman agglutinaatiotesti <i>Campylobacter fetus</i> -tartunnan varalta; ja/ all female bovine animals in the centre had tested negative at least once a year to a vaginal mucus agglutination test for <i>Campylobacter fetus</i> infection, and</p>		
<p>II.5.2. kaikille siemennesteen tuotantoon käytetyille sonneille oli tehty negatiivisin tuloksin joko immunofluoresenssivasta-ainetesti tai viljelmäkoe <i>Campylobacter fetus</i> -tartunnan varalta esinahan tai keinoemättimen huuhtelunäytteestä keräystä edeltäneiden 12 kuukauden aikana./ all bulls used for semen production had tested negative either to an immunofluorescent antibody test or to a culture test for <i>Campylobacter fetus</i> infection on a sample of preputial material or artificial vagina washings carried out in 12 months prior to collection.</p>		
<p>II.6. Vientiin tarkoitettu siemenneste on peräisin luovuttajasonneista./ The semen to be exported was obtained from donor bulls which</p>		
<p>II.6.1. jotka täyttävät direktiivin 88/407/ETY liitteessä C säädetyt vaatimukset;/ satisfy the conditions laid down in Annex C of Directive 88/407/EEC;</p>		
<p>⁽¹⁾joko [II.6.2. joita on pidetty viejämaassa vientiin tarkoitetun siemennesteen keräystä välittömästi edeltäneiden kuuden kuukauden ajan;]/</p>		
<p>⁽¹⁾either [II.6.2. were resident in the exporting country during the six months immediately prior to collection of the semen for export;]</p>		

MAA/ COUNTRY

Naudan siemenneste – B jakso/

Bovine semen – Section B

II. Terveyttä koskevat tiedot/ Health information	II.a. Todistuksen viitenumero/ Certificate reference No	II.b.
⁽¹⁾ <i>tai</i>	[II.6.2. jotka on tuotu (maa) ⁽²⁾	vietettyään alle kuusi kuukautta viejämäassa ja jotka täyttivät tuontihetkellä sellaisiin luovuttajasonneihin sovellettavat eläinten terveyttä koskevat vaatimukset, joiden siemenneste on tarkoitettu vietäväksi Euroopan unioniin;]
⁽¹⁾ <i>or</i>	[II.6.2. were imported from ⁽²⁾	after spending less than six months in the exporting country and at the time of import satisfied the animal health conditions applying to donors of the semen which is intended for export to the European Union;]
II.6.3. ⁽¹⁾ <i>joko</i>	jotka ovat keinosiemennysasemalla, jolla/ stand in a semen collection centre at which:	[kaikkia nautaeläimiä ei ole rokotettu naudan tarttuvaa rinotrakeiittia vastaan, ja niille on tehty vähintään kerran vuodessa negatiivisin tuloksin seerumin neutralisaatiotesti tai Elisa-testi naudan tarttuvan rinotrakeiitin / tarttuvan pustulaarisen vulvovaginiitin varalta;]
⁽¹⁾ <i>either</i>	[all bovine animals were not vaccinated against infectious bovine rhinotracheitis and tested negative at least once a year to a serum neutralisation test or an ELISA test for infectious bovine rhinotracheitis/ infectious pustular vulvo-vaginitis;]	
⁽¹⁾ <i>tai</i>	[nautaeläimille, joita ei ole rokotettu naudan tarttuvaa rinotrakeiittia vastaan, on tehty vähintään kerran vuodessa negatiivisin tuloksin seerumin neutralisaatiotesti tai Elisa-testi naudan tarttuvan rinotrakeiitin / tarttuvan pustulaarisen vulvovaginiitin varalta; naudan tarttuvaa rinotrakeiittia koskevia testejä ei ole tehty sonneille, jotka olivat saaneet ensimmäisen rokotuksen naudan tarttuvaa rinotrakeiittia vastaan keinosiemennysasemalla sen jälkeen, kun niille oli tehty negatiivisin tuloksin seerumin neutralisaatiotesti tai Elisa-testi naudan tarttuvan rinotrakeiitin / tarttuvan pustulaarisen vulvovaginiitin varalta, ja joita ensimmäisen rokotuksen jälkeen rokotettiin säännöllisesti uudelleen enintään kuuden kuukauden välein;]	
⁽¹⁾ <i>or</i>	[bovine animals not vaccinated against infectious bovine rhinotracheitis tested negative, at least once a year, to a serum neutralisation test or an ELISA test for infectious bovine rhinotracheitis/ infectious pustular vulvo-vaginitis, at which testing for infectious bovine rhinotracheitis was not carried out on bulls which had received their first vaccination against infectious bovine rhinotracheitis at the insemination centre after they had tested negative to a serum neutralisation test or an ELISA test for infectious bovine rhinotracheitis/ infectious pustular vulvo-vaginitis and which had been regularly re-vaccinated at intervals of not more than six months since the first vaccination;]	
⁽¹⁾ <i>joko</i>	[II.6.4. joita ei ole rokotettu naudan tarttuvan rinotrakeiitin varalta,]	
⁽¹⁾ <i>either</i>	[II.6.4. have not been vaccinated against infectious bovine rhinotracheitis,]	
⁽¹⁾ <i>tai</i>	[II.6.4. jotka on rokotettu naudan tarttuvan rinotrakeiitin varalta kohdan II.6.3. mukaisesti,]	
⁽¹⁾ <i>or</i>	[II.6.4. have been vaccinated against infectious bovine rhinotracheitis in accordance with point II.6.3.,]	
II.6.5.	jotka täyttävät maaeläinten terveyttä koskevan OIE:n säännösten bluetongue-tautia koskevassa luvussa nautaeläinten siemennesteelle vahvistetut tuontiedellytykset maan tai asuinalueen tilanteen mukaan;****/ fulfil the import conditions for bovine semen laid down in the Bluetongue Chapter of the Terrestrial Animal Health Code of the OIE, depending on the status of the country or zone of residence;****	
II.6.6.	joita on pidetty viejämäassa, jossa esiintyy seuraavia epitsoottisen verenvuototaudin (EHD) serotyyppejä:, ja joille on hyväksytyssä laboratoriossa	

MAA/ COUNTRY

Naudan siemenneste – B jakso/

Bovine semen – Section B

II. Terveyttä koskevat tiedot/ Health information	II.a. Todistuksen viitenumero/ Certificate reference No	II.b.
<p>tehty negatiivisin tuloksin kahdella eri kertaa, enintään 12 kuukauden välein, agargeeli-immunodiffuusiokoe⁽³⁾ ja virusneutralisaatiotesti epitsoottisen verenvuototaudin kaikkien edellä lueteltujen serotyypin toteamiseksi verinäytteistä, jotka on otettu ennen siemennesteen keräystä ja vähintään 21 päivää keräyksen jälkeen;*/ were resident in the country of export in which the following serotypes of epizootic haemorrhagic disease (EHD) exist:: and tested negative on two occasions not more than 12 months apart to an agar-gel immuno-diffusion test⁽³⁾ and to a virus neutralization test for all above-listed serotypes of EHD, carried out in approved laboratory on samples of blood taken prior to and not less than 21 days following collection of the semen;***</p> <p>II.6.7. joita on pidetty viejämässa, jossa esiintyy seuraavia epitsoottisen verenvuototaudin (EHD) serotyyppiä:, ja joille on ennen maahantuloa ja sen jälkeen kuuden kuukauden välein tehty hyväksytyssä laboratoriossa negatiivisin tuloksin agargeeli-immunodiffuusiokoe⁽³⁾ ja virusneutralisaatiotesti epitsoottisen verenvuototaudin kaikkien edellä lueteltujen serotyyppien toteamiseksi;*/ were resident in the country of export in which the following serotypes of epizootic haemorrhagic disease (EHD) exist:: and tested negative, prior to entry and at six-monthly intervals, to an agar-gel immuno-diffusion test⁽³⁾ and a virus neutralization test for all above-listed serotypes of EHD, carried out in approved laboratory;**</p> <p>II.6.8. joille on hyväksytyssä laboratoriossa tehty negatiivisin tuloksin kahdella eri kertaa, enintään 12 kuukauden välein, seerumin neutralisaatiotesti Akabane-viruksen toteamiseksi verinäytteistä, jotka on otettu ennen siemennesteen keräystä ja vähintään 21 päivää keräyksen jälkeen.*/ tested negative on two occasions not more than 12 months apart to a serum neutralization test for Akabane virus carried out in approved laboratory on samples of blood taken prior to and not less than 21 days following collection of the semen.*</p> <p>II.7. Vientiin tarkoitettu siemenneste on kerätty sen päivän jälkeen, jona viejämään toimivaltaiset kansalliset viranomaiset hyväksyivät keinosiemennysaseman./ The semen to be exported was collected after the date on which the centre was approved by the competent national authorities of the exporting country.</p> <p>II.8. Vientiin tarkoitettu siemenneste on käsitelty, varastoitu ja kuljetettu olosuhteissa, jotka täyttävät direktiivin 88/407/ETY vaatimukset, sellaisina kuin ne olivat ennen kuin direktiiviä muutettiin direktiivillä 2003/43/EY./ The semen to be exported was processed, stored and transported under conditions which satisfy the terms of Directive 88/407/EEC prior to its amendment by Directive 2003/43/EC.</p>		
<p>Huomautukset/ Notes</p> <p>Osa I:/ Part I:</p> <p>Kohta I.6.: Lähetyksestä EU:ssa vastaava henkilö: tämä kohta täytetään ainoastaan siinä tapauksessa, että kyseessä on kauttakulku tuotetta koskeva todistus./</p> <p>Box I.6.: person responsible for the load in EU: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity.</p> <p>Kohta I.11.: Alkuperäpaikan on vastattava sitä keinosiemennysasemaa, jolla kyseinen siemenneste kerättiin./</p> <p>Box I.11.: place of origin shall correspond to the semen collection centre where the semen was collected.</p> <p>Kohta I.12.: Määräpaikka: tämä kohta täytetään ainoastaan siinä tapauksessa, että kyseessä on</p>		

MAA/ COUNTRY

Naudan siemenneste – B jakso/

Bovine semen – Section B

II. Terveyttä koskevat tiedot/ Health information	II.a. Todistuksen viitenumero/ Certificate reference No	II.b.
<p>kauttakulku tuotetta koskeva todistus./</p> <p>Box I.12.: place of destination: this box is to be filled in only if it is a certificate for transit commodity.</p> <p>Kohta I.22.: Pakkausten lukumäärän on vastattava konttien määrää./</p> <p>Box I.22.: number of packages shall correspond to the number of containers.</p> <p>Kohta I.23.: Kontin tunnistetiedot ja sinetin numero on ilmoitettava./</p> <p>Box I.23.: identification of container and seal number shall be indicated.</p> <p>Kohta I.26.: Täytetään sen mukaan, onko kyse kauttakulkuun vai maahantuontiin liittyvästä todistuksesta./</p> <p>Box I.26.: fill in according to whether it is a transit or an import certificate.</p> <p>Kohta I.27.: Täytetään sen mukaan, onko kyse kauttakulkuun vai maahantuontiin liittyvästä todistuksesta./</p> <p>Box I.27.: fill in according to whether it is a transit or an import certificate.</p> <p>Kohta I.28.: <i>Luovuttajan</i> on vastattava eläimen virallisia tunnistetietoja. <i>Keräyspäivän</i> on oltava ennen 31. joulukuuta 2004, ja se on ilmoitettava seuraavassa muodossa: pp/kk/vvvv. <i>Aseman hyväksyntänumeron</i> on vastattava sen hyväksytyin keinosiemennysaseman hyväksyntänumeroa, jolla siemenneste kerättiin./</p> <p>Box I.28.: <i>donor identity</i> shall correspond to the official identification of the animal. <i>date of collection</i> shall be prior to 31 December 2004 and indicated in the following format: dd/mm/yyyy. <i>approval number of the centre</i> shall correspond to the approval number of the approved semen collection centre where the semen was collected.</p>		
<p>Osa II:/ Part II:</p>		
<p>(1) Tarpeeton yliviivataan./ Delete as necessary.</p>		
<p>(2) Ainoastaan päätöksen 2011/.../EU [K(2011) 6426] liitteessä I luetellut kolmannet maat./ Only third countries listed in Annex I to Decision 2011/.../EU [C(2011) 6426].</p>		
<p>(3) Epitsoottisen verenvuototaudin (EHD) diagnostisten testien standardit on kuvattu maaeläimille tarkoitettuja diagnostisia testejä ja rokotteita käsittelevän käsikirjan bluetongue-tautia koskevassa luvussa./ Standards for EHD virus diagnostic tests are described in the Bluetongue Chapter of the Manual of Diagnostic Tests and Vaccines for Terrestrial Animals.</p>		
<p>**** Koskee ainoastaan Australiaa, Kanadaa ja Yhdysvaltoja./ To be used only by Australia, Canada and the USA.</p>		
<p>*** Koskee ainoastaan Australiaa ja Yhdysvaltoja. / To be used only by Australia and the USA.</p>		
<p>** Koskee ainoastaan Kanadaa./ To be used only by Canada.</p>		
<p>* Koskee ainoastaan Australiaa./ To be used only by Australia.</p>		
<p>• Allekirjoituksen ja leiman on oltava erivärisiä kuin painoväri.. The signature and the stamp must be in a different colour to that of the printing.</p>		

MAA/ COUNTRY

Naudan siemenneste – B jakso/

Bovine semen – Section B

II. Terveyttä koskevat tiedot/ Health information	II.a. Todistuksen viitenumero/ Certificate reference No	II.b.						
<p>Virkaeläinlääkäri/ Official veterinarian</p> <table><tr><td data-bbox="347 499 854 533">Nimi (suuraakkosin):/ Name (in capital letters):</td><td data-bbox="1065 499 1333 562">Virka-asema ja -nimike:/ Qualification and title:</td></tr><tr><td data-bbox="347 575 545 609">Päivämäärä:/Date:</td><td data-bbox="1065 575 1325 609">Allekirjoitus:/Signature:</td></tr><tr><td data-bbox="347 621 506 655">Leima:/Stamp:</td><td></td></tr></table>			Nimi (suuraakkosin):/ Name (in capital letters):	Virka-asema ja -nimike:/ Qualification and title:	Päivämäärä:/Date:	Allekirjoitus:/Signature:	Leima:/Stamp:	
Nimi (suuraakkosin):/ Name (in capital letters):	Virka-asema ja -nimike:/ Qualification and title:							
Päivämäärä:/Date:	Allekirjoitus:/Signature:							
Leima:/Stamp:								